



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 17. 10. 2018
COM(2018) 691 final

ANNEX 2

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o uzavretí Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Vietnamskou
socialistickou republikou**

Zníženie alebo odstránenie ciel

ODDIEL A

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Pokiaľ nie je v zozname colných sadzieb zmluvnej strany pripojenom k tejto prílohe stanovené inak, na znižovanie alebo odstraňovanie ciel na pôvodný tovar z druhej zmluvnej strany zahrnutý v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Únie) a dodatku 2-A-2 (Zoznam colných sadzieb Vietnamu) sa uplatňujú tieto kategórie postupného znižovania podľa článku 2.7 (Zníženie alebo odstránenie ciel):
 - a) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „A“ postupného znižovania cla v zozname zmluvnej strany sa odstráni úplne a od dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody bude takýto tovar bez cla;

- b) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B3“ postupného znižovania cla v zozname zmluvnej strany sa odstráni v štyroch rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a takýto tovar bude následne bez cla;
- c) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B5“ postupného znižovania cla v zozname zmluvnej strany sa odstráni v šiestich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a takýto tovar bude následne bez cla;
- d) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B7“ postupného znižovania cla v zozname zmluvnej strany sa odstráni v ôsmich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a takýto tovar bude následne bez cla;
- f) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B9“ postupného znižovania cla v zozname Vietnamu sa odstráni v desiatich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a takýto tovar bude následne bez cla;

- g) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B10“ postupného znižovania cla v zozname zmluvnej strany sa odstráni v jedenástich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a takýto tovar bude následne bez cla;
- h) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B10**“ postupného znižovania cla v zozname Vietnamu sa odstráni v jedenástich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody podľa nasledujúcej tabuľky a takýto tovar bude následne bez cla;

Kód colného sadzobníka	Rok										
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
HS 2012											
2203.00.10	34 %	33 %	32 %	30 %	29 %	25 %	22 %	18 %	15 %	11 %	0 %
2203.00.90											

- i) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B10***“ postupného znižovania cla v zozname Vietnamu sa odstráni v jedenástich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody podľa nasledujúcej tabuľky a takýto tovar bude následne bez cla;

Kód colného sadzobníka	Základná sadzba	Rok										
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
2710.12.11	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %	8 %	8 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.12												
2710.12.13												
2710.12.14												
2710.12.15												
2710.12.16												
2710.12.20	10 %	10 %	10 %	10 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.30	20 %	20 %	20 %	20 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.40	20 %	17 %	16 %	14 %	13 %	11 %	10 %	8 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.50												
2710.12.60												
2710.12.70	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %	8 %	8 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.80	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %	15 %	10 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.90												
2710.19.71	8 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.19.72												
2710.19.79	10 %	9 %	8 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.19.81												
2710.19.82												
2710.19.83												
2710.20.00	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.91.00	40 %	40 %	20 %	20 %	20 %	11 %	9 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.99.00												

- j) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B15“ postupného znižovania cla v zozname Vietnamu sa odstráni v šestnástich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a takýto tovar bude následne bez cla;
- k) valorická zložka ciel na pôvodný tovar stanovená v položkách v kategórii „A+EP“ postupného znižovania cla v zozname Únie sa odstráni k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody; odstránenie cla sa vzťahuje iba na valorické clo; špecifické clo vyplývajúce zo systému vstupných cien, ktoré Únia uplatňuje na určité ovocie a zeleninu v súlade so Spoločným colným sadzobníkom, stanoveného vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny¹, sa zachová;

¹ Úradný vestník Európskej únie L 157, 15.6.2011, s. 1.

- l) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „R75“ postupného znižovania cla v zozname Únie sa uplatňuje podľa tejto tabuľky:

Rok	Clo (EUR / tony)
2016	120
2017	115
2018	110
2019	105
2020	100
2021	95
2022	90
2023	85
2024	80
od roku 2025	75

preferenčné clá uvedené v predchádzajúcej tabuľke sa uplatňujú odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody v príslušnom roku a nasledujúcich rokoch a clá sa neznižujú so spätnou platnosťou;

- m) colné položky s označením „CKD“ uvedeným v stĺpcoch „základná sadzba“ a „kategória“ v zozname Vietnamu sa neuplatňujú.

2. Základná colná sadzba a kategória postupného znižovania cla na stanovenie dočasnej sadzby cla v každej fáze znižovania pre určitú položku sú pre danú položku uvedené v zozname jednotlivých zmluvných strán.
3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 2.7 (Zníženie alebo odstránenie ciel), preferenčné clo Únie podľa tejto dohody nemôže byť za žiadnych okolností vyššie ako clá Únie uplatňované na tovar s pôvodom vo Vietname v deň pred dátumom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Táto povinnosť sa uplatňuje od uvedeného dátumu až do siedmeho roka po nadobudnutí platnosti.
4. Sadzby cla v dočasných fázach sa zaokrúhľujú smerom nadol aspoň na najbližšiu desatinu percentuálneho bodu, alebo ak je colná sadzba vyjadrená v peňažných jednotkách, aspoň na najbližšiu desatinu jedného eurocentu v prípade Únie.
5. Na účely tejto prílohy vrátane zoznamu colných sadzieb strán v dodatku 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Únie) a dodatku 2-A-2 (Zoznam colných sadzieb Vietnamu) nadobúda prvé zníženie účinnosť v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody. Každé nasledujúce ročné zníženie nadobúda účinnosť 1. januára príslušného roka po roku nadobudnutia platnosti, ako sa stanovuje v článku 17.16 (Nadobudnutie platnosti).

6. Dodatok 2-A-1 (Zoznam colných sadzieb Únie) a dodatok 2-A-2 (Zoznam colných sadzieb Vietnamu) tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto prílohy.
7. Na túto prílohu sa uplatňuje vymedzenie pojmov stanovené v kapitole 2 (Národné zaobchádzanie a prístup na trh pre tovar).

ODDIEL B

COLNÉ KVÓTY

1. Na účely správy každej colnej kvóty stanovenej podľa tejto dohody v roku 1 zmluvné strany vypočítajú objem tejto colnej kvóty tak, že odpočítajú objem zodpovedajúci obdobiu medzi 1. januárom a dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody.

PODODDIEL 1

COLNÉ KVÓTY ÚNIE

1. Únia spravuje svoje colné kvóty v súlade so svojimi vnútornými predpismi, ktorými sa uľahčuje obchod medzi zmluvnými stranami, s cieľom maximalizovať využitie množstiev colných kvót.

Colná kvóta na vtáacie vajcia a vaječné žĺtky

2. Pôvodný tovar zatriedený do colných položiek 0408.11.80, 0408.19.81, 0408.19.89, 0408.91.80 a 0408.99.80 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 500 ton.

Cesnak

3. Pôvodný tovar zatriedený do colnej položky 0703.20.00 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 400 metrických ton.

Kukurica cukrová

4. Pôvodný tovar zatriedený do colných položiek 0710.40.00A, 2001.90.30A a 2005.80.00A v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 5 000 metrických ton.

Súhrnné množstvo pôvodného tovaru zatriedeného do colných položiek 0710.40.00B, 2001.90.30B a 2005.80.00B v zozname Únie sa nezapočítava do množstva colnej kvóty.

Ryža

5. Pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 20 000 metrických ton vyjadrených v ekvivalente lúpanej ryže:

1006.10.21	1006.10.92	1006.20.11	1006.20.92
1006.10.23	1006.10.94	1006.20.13	1006.20.94
1006.10.25	1006.10.96	1006.20.15	1006.20.96
1006.10.27	1006.10.98	1006.20.17	1006.20.98

6. Pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 30 000 metrických ton vyjadrených v ekvivalente bielennej ryže:

1006.30.21	1006.30.42	1006.30.61	1006.30.67
1006.30.23	1006.30.44	1006.30.63	1006.30.92
1006.30.25	1006.30.46	1006.30.65	1006.30.94
1006.30.27	1006.30.48	1006.30.98	1006.30.96

7. Pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 30 000 metrických ton vyjadrených v ekvivalente bielennej ryže:

1006.10.21	1006.20.11	1006.30.21	1006.30.61
1006.10.23	1006.20.13	1006.30.23	1006.30.63
1006.10.25	1006.20.15	1006.30.25	1006.30.65
1006.10.27	1006.20.17	1006.30.27	1006.30.67
1006.10.92	1006.20.92	1006.30.42	1006.30.92
1006.10.94	1006.20.94	1006.30.44	1006.30.94
1006.10.96	1006.20.96	1006.30.46	1006.30.96
1006.10.98	1006.20.98	1006.30.48	1006.30.98

8. Aby bola ryža oprávnená na dovoz bez cla v rámci kvóty stanovenej v odseku 7, musí patriť k jednej z týchto odrôd voňavej ryže:
- a) Jasmine 85;
 - b) ST 5, ST 20;
 - c) Nang Hoa 9 (NàngHoa 9);
 - d) VD 20;
 - e) RVT;
 - f) OM 4900;
 - g) OM 5451 a
 - h) Tai nguyen Cho Dao (Tàinguyên Chợ Đào).
9. Zoznam odrôd ryže v odseku 8 možno zmeniť rozhodnutím Výboru pre obchod v súlade s odsekom 2 článku 17.5 (Zmeny).

10. Zásielku ryže oprávnenej na využívanie colnej kvóty podľa odseku 7 by malo sprevádzať osvedčenie o pravosti, ktoré vydali dané príslušné orgány Vietnamu, v ktorom sa uvádza, že ryža patrí k jednej z odrôd uvedených v odseku 8.

Maniokový (kasavový) škrob

11. Pôvodný tovar zatriedený do colnej položky 1108.14.00 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 30 000 metrických ton.

Tuniaky

12. Pôvodný tovar zatriedený do colných položiek 1604.14.11, 1604.14.18, 1604.14.90, 1604.19.39 a 1604.20.70 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 11 500 metrických ton.

Surimi

13. Pôvodný tovar zatriedený do colnej položky 1604.20.05 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 500 metrických ton.

Cukor a iné výrobky s vysokým obsahom cukru

14. Pôvodný tovar zatriedený do týchto colných položiek v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 20 000 metrických ton vyjadrených v ekvivalente surového cukru:

1701.13.10	1701.99.10	1702.90.71	1806.10.30
1701.13.90	1701.99.90	1702.90.75	1806.10.90
1701.14.10	1702.30.50	1702.90.79	
1701.91.00	1702.90.50	1702.90.95	

Špeciálny cukor

15. Pôvodný tovar zatriedený do colnej položky 1701.14.90 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 400 metrických ton.

Huby

16. Pôvodný tovar zatriedený do colných položiek 0711.51.00, 2001.90.50, 2003.10.20 a 2003.10.30 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 350 metrických ton.

Etanol

17. Pôvodný tovar zatriedený do colných položiek 2207.10.00 a 2207.20.00 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 1 000 metrických ton.

Manitol, sorbitol, dextríny a ostatné modifikované škroby

18. Pôvodný tovar zatriedený do colných položiek 2905.43.00, 2905.44.11, 2905.44.19, 2905.44.91, 3505.10.10, 3505.10.90 a 3824.60.19 v zozname Únie je bez cla v rozsahu súhrnného ročného množstva 2 000 metrických ton.

PODODDIEL 2

COLNÁ KVÓTA VIETNAMU

1. Obdobie vykonávania, objem kvót, metódy správy a iné podmienky týkajúce sa pridelovania colných kvót Vietnamu musia byť v súlade so záväzkami Vietnamu v rámci WTO.
2. Clá v rámci kvóty na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B10 v rámci kvóty“ postupného znižovania cla v zozname Vietnamu sa odstránia v jedenástich rovnakých ročných fázach počnúc dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a takýto tovar bude následne bez cla v rámci kvóty.
3. Clá mimo kvóty na pôvodný tovar stanovené v položkách v kategórii „B10 v rámci kvóty“ postupného znižovania cla v zozname Vietnamu sú neviazané.

Zoznam colných sadzieb Únie

Všeobecné poznámky

Vzťah ku kombinovanej nomenklatúre (KN) Únie

1. Ustanovenia tohto zoznamu sú vo všeobecnosti vyjadrené v súlade s KN a výklad ustanovení tohto zoznamu vrátane rozsahu podpoložiek tohto zoznamu sa riadi všeobecnými poznámkami, poznámkami k oddielom a poznámkami ku kapitolám KN. Ak sa ustanovenia tohto zoznamu zhodujú so zodpovedajúcimi ustanoveniami KN, majú rovnaký význam ako zodpovedajúce ustanovenia KN.

Základné sadzby cla

2. Základné sadzby cla stanovené v tomto zozname odrážajú colné sadzby podľa Spoločného colného sadzobníka Únie platné k 26. júnu 2012.

Atletická/športová obuv

3. Obuv, na ktorú sa vzťahuje opis „ex“ pre číselné znaky KN 6403.91.11B, 6403.91.13B, 6403.91.16B, 6403.91.18B, 6403.99.91B, 6403.99.93B, 6403.99.96B a 6403.99.98B na zozname Únie, musí mať protišmykovú vonkajšiu podrážku vyrobenú zo syntetických materiálov takých ako nízkohustotné polyméry, alebo musí mať technické prvky také ako vzduchotesné vložky obsahujúce plyn alebo kvapalinu, mechanické súčasti špeciálne určené na tlmenie nárazov alebo špeciálne materiály také ako nízkohustotné polyméry. Takáto obuv musí mať navyše systém zapínania alebo šnurovania s minimálne piatimi dierkami s očkami na každej strane zvršku topánky, ktorým sa zabezpečuje stabilita chodidla v topánke, Vnútorňa podrážka takejto obuvi musí byť tvarovaná.

Zoznam colných sadzieb Únie

[Vložte zoznam colných sadzieb – dokument 02]
